

**No. 27531. Multilateral**

CONVENTION ON THE RIGHTS OF THE CHILD. NEW YORK, 20 NOVEMBER 1989 [*United Nations, Treaty Series, vol. 1577, I-27531.*]

OBJECTION TO THE RESERVATIONS MADE BY SOMALIA UPON RATIFICATION\*

**France**

*Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations:  
29 September 2016*

*Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 29 September 2016*

\*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

**N° 27531. Multilatéral**

CONVENTION RELATIVE AUX DROITS DE L'ENFANT. NEW YORK, 20 NOVEMBRE 1989 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 1577, I-27531.*]

OBJECTION AUX RÉSERVES FORMULÉES PAR LA SOMALIE LORS DE LA RATIFICATION\*

**France**

*Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 septembre 2016*

*Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 29 septembre 2016*

\*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.

[ FRENCH TEXT – TEXTE FRANÇAIS ]

« Le Gouvernement de la République française a examiné la réserve faite le 1<sup>er</sup> octobre 2015 par la République fédérale de Somalie à l'occasion du dépôt de son instrument de ratification de la Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant, selon laquelle la République fédérale de Somalie ne se considère pas liée par les articles 14, 20 et 21 de la Convention susmentionnée, ni par toute autre disposition de la Convention qui serait contraire aux principes généraux de la charia islamique.

La République française considère que la réserve formulée par la République fédérale de Somalie portant sur les articles 14, 20 et 21 de la Convention relative aux droits de l'enfant est incompatible avec l'objet et le but de la Convention.

En conséquence, le Gouvernement de la République française oppose une objection à la réserve faite par le Gouvernement de la République fédérale de Somalie à la Convention relative aux droits de l'enfant.

Cette objection ne fait pas obstacle à l'entrée en vigueur de la Convention entre la République française et la République fédérale de Somalie. »

[TRANSLATION – TRADUCTION]<sup>1</sup>

The Government of the French Republic has examined the reservation made on 1 October 2015 by the Federal Republic of Somalia on the occasion of the deposit of its instrument of ratification to the United Nations Convention on the Rights of the Child, according to which the Federal Republic of Somalia does not consider itself bound by articles 14, 20 and 21 of the above-stated Convention and any other provisions of the Convention contrary to the General Principles of Islamic Sharia.

The French Republic considers that the reservation made by the Federal Republic of Somalia concerning articles 14, 20 and 21 of the Convention on the Rights of the Child is incompatible with the object and purpose of the Convention.

Consequently, the Government of the French Republic objects to the reservation made by the Government of the Federal Republic of Somalia to the Convention on the Rights of the Child.

This objection shall not preclude the entry into force of the Convention between the French Republic and the Federal Republic of Somalia.

---

<sup>1</sup> Translation supplied by the Government of France – Traduction fournie par le Gouvernement de la France.